



Матични број: 08906173; Регистарски број: 8236092170; Шифра делатности: 86-10; ПИБ: 106205005;
Текући рачуни: 840-801661-66; 840-787667-47; 840-1242761-40

Сомбор, 19.04.2018. године
Број: 30- 1811 појашњење 3

На основу члана 63. Закона о јавним набавкама наручилац Општа болница „Др Радивој Симоновић“ доставља додатна појашњење:

Питање:

1. Ставка 2: Генератор

Тачка 2.1: Максимална снага генератора: најмање ефективно 50 kW

Питање: *Да ли је за Наручиоца прихватљиво понудити најновије технолошко решење последње генерације које поседује генератор максималне снаге од 32 kW, што је еквивалентна вредност генератору од 80 kW уз итеративну реконструкцију САФИРЕ?*

Појашњење: Претпостављамо да је Наручиоцу од највеће важности да приликом прегледа пацијената добије најквалитетнију слику ради прецизног постављања дијагнозе **уз минималну могућу дозу зрачења коју прими пацијент и без укључених опција за смањење дозе?** Познато је да је доза у директној корелацији са снагом генератора, напонем и јачином струје. ЦТ скенери старије технологије раде управо на том принципу - већа снага генератора омогућава и квалитетнију слику, али и већу дозу за пацијента. Уколико је Наручиоцу значајно да добије слику изузетног квалитета, а при том да не озрачи пацијента прекомерном дозом, зашто би одбио различита технолошка решења других произвођача, ако је добијени квалитет слике исти или бољи?

Напомињемо да и приликом прегледа крупнијих пацијената, за добијање одговарајуће слике, не утиче само јачина генератора, већ и струја, напон итд.

Одговор:

Наручилац прихвата сугестију потенцијалног понуђача и мења конкурсну документацију тако да сада гласи: „Максимална снага генератора: најмање ефективно 50 kW или еквивалентно најмање 70 kW уз итеративну реконструкцију“

2. Ставка 2: Генератор

Тачка 2.2 Минимални опсег напона генератора: 90-140 kV.

Питање: *Да ли је за Наручиоца прихватљиво понудити минимални опсег напона генератора од 80 – 130 kV?*

Обзиром да популација која ће се прегледати на предметном ЦТ скенеру обухвата различите старосне генерације, од велике је важности не озрачити прекомерном дозом педијатријске пацијенте. С тога је у интересу Наручиоца, да има и „ниско-волтажни“ односно педијатријски протокол од 80 kV уз широки спектар селекције mA. Сноп зрачења је тада прилагођен деци и одраслима мале килаже, уз редукацију ефективне дозе, док напон 130 kV уз широки спектар селекције mA, задовољава све потребе квалитетног прегледа одрасле популације, па и гојазних пацијената.

Напомињемо да и приликом прегледа крупнијих пацијената, за добијање одговарајуће слике, не утиче само напон, већ и јачина генератора, струја, итд.

Одговор:

Наручилац прихвата сугестију потенцијалног понуђача и мења конкурсну документацију тако да сада гласи: „Минимални опсег напона генератора: 80-130 kV“

3. Ставка 3: РТГ цев

Тачка 3.1: Топлотни капацитет аноде цеви најмање 5 МНУ

Питање: *Да ли је за Наручиоца прихватљиво понудити – топлотни капацитет аноде цеви 3.5 МНУ што је еквивалент са 8.75 МНУ са итеративном реконструкцијом САФИРЕ, јер се таква рендгенска цев у току експлоатације понаша, као да јој је топлотни капацитет 8.75 МНУ, што је много више од захтеваног, не греје се, не треба јој пауза између 2 прегледа да се охлади.*

На овај начин Наручилац не би ограничио конкуренцију и више потенцијалних понуђача би могло да учествује у предметној Јавној набавци.

Одговор:

Наручилац прихвата сугестију потенцијалног понуђача и мења конкурсну документацију тако да сада гласи: „Топлотни капацитет аноде цеви најмање 5 МНУ или еквивалентно најмање 8.5 МНУ са итеративном реконструкцијом“

4. Ставка 4. Пацијент сто

Опсег моторизованог вертикалног померања стола у распону 450 - 790 mm или шире

Питање: *Да ли је за Наручиоца прихватљив опсег моторизованог вертикалног померања стола од 460 – 790 mm, али са могућношћу хоризонталног опсега скенирања од 160cm (што је за 10cm више од захтеваног)*

Одговор:

Наручилац прихвата сугестију потенцијалног понуђача и мења конкурсну документацију тако да сада гласи: „Опсег моторизованог вертикалног померања стола у распону 460 - 790 mm или шире“

5. Ставка 5. Управљачка конзола за аквизицију и процесирање са основним и напредним технологијама

Тачка 5.1. ПЦ са следећим карактеристикама: Intel CPU или одговарајући, мин. 4 језгра, мин 8GB RAM, мин 1 TB HDD, DVD+/-RW, са графичком картом која подржава мониторе високе резолуције (мин. 1920x1200 px) и са лиценцираним оперативним системом Обавезан је и административни монитор са величином дијагонале од мин. 24” и са уређајем за аутономан рад рачунара (UPS) мин. 30 минута.

Питање: *Да ли је за Наручиоца прихватљив ПЦ рачунар са следећим карактеристикама: IntelXeon 3.3GHz, RAM 16 GBDDR4 RAM, IntelHDGraphicsP530, HDD 480 GBSSD, са лиценцираним оперативним системом и са монитором 21“ flatscreen 1920 x 1080 резолуције и са уређајем за аутономан рад рачунара (UPS) мин. 30 минута?*

Како је компјутер управљачке конзоле практично уграђен у Гентри и одобрен од стране произвођача ЦТ скенера, где је прошао сву контролу квалитета, није га могуће мењати. Такође, ПЦ рачунар који бисмо Вам понудили поседује већину карактеристика које су боље од захтеваних.

Одговор:

Наручилац прихвата сугестију потенцијалног понуђача и мења конкурсну документацију тако да сада гласи: „ПЦ са следећим карактеристикама: Intel CPU или одговарајући, мин. 4 језгра, мин 8GB RAM, мин 1 TB HDD, DVD+/-RW, са графичком картом која подржава мониторе високе резолуције (мин. 1920x1200 px) и са лиценцираним оперативним системом Обавезан је и административни монитор са величином дијагонале од мин. 21” и са уређајем за аутономан рад рачунара (UPS) мин. 30 минута ИЛИ IntelXeon 3.3GHz, RAM 16 GBDDR4 RAM, IntelHDGraphicsP530, HDD 480 GBSSD, са лиценцираним оперативним системом и са монитором 21“ flatscreen 1920 x 1080 резолуције и са уређајем за аутономан рад рачунара (UPS) мин. 30 минута“

**6. Ставка 6: Дијагностичка радна станица минимално два комада
Тачка 6.14. Педијатријски протоколи у сврху смањења дозе.**

Претпостављамо да је у питању штампарска грешка, јер се сви протоколи, било они педијатријски или неки други, којима се смањује доза зрачења за пацијента користе током аквизиције, тј.током самог прегледа и контролишу са управљачке конзоле, а не на дијагностичким радним станицама за евалуацију и постпроцесирање већ готових слика.

Сугеришемо Наручиоцу да ову тачку премести под ставку 5. Управљачка конзола за аквизицију и процесирање са основним и напредним технологијама

Одговор:

Наручилац прихвата сугестију потенцијалног понуђача и мења конкурсну документацију тако да сада гласи: „5.18. Педијатријски протоколи у сврху смањења дозе“

**7. Ставка 6: Дијагностичка радна станица минимално два комада
Тачка 6.15. Опција за редукцију дозе коју прими пацијент без губитака у квалитету слике**

Претпостављамо да је такође у питању штампарска грешка, јер се опција за редукцију дозе укључује током прегледа пацијента са управљачке, операторске конзоле, а не у фази евалуације и постпроцесинга на дијагностичким, докторским радним станицама, када је пацијент већ завршио преглед. Стога сугеришемо Наручиоцу да ову тачку избаци из ставке 6, обзиром да је већ исту захтевао под ставком 5. Управљачка конзола за аквизицију и процесирање са основним и напредним технологијама, тачка 5.15.

Одговор:

Наручилац прихвата сугестију потенцијалног понуђача и мења конкурсну документацију тако да брише наведену ставку.

8. Ставка 6: Дијагностичка радна станица минимално два комада

Тачка 6.18. Посебна итеративна реконструкциона софтверска техника којом се смањује шум, односно смањује доза зрачења, а при одржавању истог квалитета слике (iDose, IRIS, ASIR, Aidr 3D или одговарајуће)

Исто питање као питања 6 и 7, вероватно је у питању штампарска грешка, јер се посебна итеративна реконструкција користи у току прегледа, где се великом брзином користе вишеструки итеративни кораци помоћу којих се текућим подацима смањује шум, за добијање слика одличног квалитета, а уз коришћење и до 60% мање дозе за пацијента. Сугеришемо Наручиоцу да ову тачку избаци из ставке 6, обзиром да је већ исту захтевао под ставком 5. Управљачка конзола за аквизицију и процесирање са основним и напредним технологијама, тачка 5.16.

Одговор:

Наручилац прихвата сугестију потенцијалног понуђача и мења конкурсну документацију тако да брише наведену ставку.

9. На страни 14 конкурсне документације, под ставком 4 Наручилац захтева: сертификати произвођача о завршеној обуци за сервисни тренинг крајњих корисника.

Напомињемо да су сервисни инжењери обучени код произвођача за сервисирање предметног добра, а НЕ за сервисни тренинг код крајњег корисника.

Питање: Да ли је тачно разумевање потенцијалног понуђача да је потребно доствити сертификате произвођача о завршеној обуци за сервисирање предмета јавне набавке ЦТ апарата 16 слајсног.

Одговор:

Наручилац је изменио конкурсну документацију.

10. На страни 17 конкурсне документације, под ставком 1. ПОДАЦИ О ЈЕЗИКУ НА КОЈЕМ ПОНУДА МОРА ДА БУДЕ САСТАВЉЕНА стоји да понуђач подноси понуду на српском језику.

Питање: Да ли је за Наручиоца прихватљиво да се пратећа документација – каталози производа, сертификати, изјаве произвођача доставе на енглеском језику?

(Осим Овлашћења произвођача за учествовање у предметној набавци за које је експлицитно захтевано да се достави превод оверен од стране судског тумача). Такође, молимо да потврдите да ли је прихватљиво да се превод овлашћења –документ оверен од стране судског тумача - достави такође као копија?

Одговор:

Наручилац је изменио конкурсну документацију тако да ће прихватити каталоге, упутства и сл. без превода на српски језик.

Уколико буде потребе Наручилац ће у складу са чланом 93. Закона о јавним набавкама тражити од понуђача да достави додатна објашњења.

Докази о испуњености услова могу се достављати у неоввереним копијама, а Наручилац може пре доношења одлуке о додели уговора, захтевати од понуђача, чија је понуда на основу извештаја комисије за јавну набавку оцењена као најповољнија, да достави на увид оригинал или оверену копију свих или појединих доказа.

11. Да ли је за Наручиоца прихватљиво доставити банкарску гаранцију уместо менице, којом ће се гарантовати испуњење обавеза у поступку набавке, као банкарске гаранције за добро извршење посла и гарантовање обавеза у гарантном року, под истим условима који важе за менице, а које су захтеване конкурсном документацијом на странама 21 и 22?

Одговор:

Наручилац је изменио конкурсну документацију тако да тражи или банкарску гаранцију или меницу са меничним овлашћењем као гаранције за озбиљност понуде, за добро извршење посла и за отклањање грешака у гарантном року.

12. Обзиром да је предмет набавке ЦТ апарат 16 слајсни, да ли је тачно разумевање потенцијалног понуђача да се сервисне организације за додатну опрему: Систем за архивирање и дистрибуцију медицинских слика, Ласерски штампач, као и ЦТ ињектор НЕ сматрају подизвођачем у смислу чл. 80 ЗЈН.?

Одговор:

Сервисне организације за додатну опрему се не сматрају подизвођачем у смислу члана 80 Закона о јавним набавкама.

13. Молимо Наручиоца да потврди да је доказе са стране 14, тачка 4, за 2 радно ангажована сертифицирана сервисера, потребно доставити само за предмет Јавне набавке, ЦТ скенер 16 слајсни?

Одговор:

Наручилац потврђује да је за 2 радно ангажована сервисера потребно доставити само за предмет јавне набавке.

14. Наручилац дефинише и додатне услове по члану 76 ЗЈН – на страни 13/36: „Понуђач у периоду од **6 (шест)** месеци пре дана објављивања позива за подношење понуда на Порталу јавних набавки дана 19.05.2017. године, **био ликвидан, тј. да није имао ниједан дан неликвидности.**

БОН ЈН за 2016. годину

ДОКАЗ И НАЧИН ДОКАЗИВАЊА.

- Понуђач је дужан да достави доказ да је у периоду од 6 (шест) месеци, пре дана објављивања Позива за подношење понуда на Порталу јавних набавки, био ликвидан, тј. да није имао ни један дан неликвидности - Потврда Народне банке Србије – Одељења за

принудну наплату надлежног округа, да понуђач у периоду од 30.09.2017. године до 30.03.2018. године, није био неликвидан.

- Понуђач је дужан да достави Бонитет за јавне набавке БОН ЈН за претходну обрачунску годину, где је исказано позитивно пословање понуђача.

Молимо појасните да ли Наручилац прихвата извод за званичне интернет странице НБС-а о принудној наплати, где се налази јавно доступан податак о ликвидности правних лица за последње три године, уместо званичне потврде Одељења за принудну наплату НБС-а?

Молимо наручиоца да појасни да ли као доказ о позитивном пословању понуђача, уместо бонитета БОН ЈН за 2016, прихвата биланс стања и успеха за претходну обрачунску годину (2016)?

Одговор:

Наручилац прихвата и извод са званичне интернет стране НБС о принудној наплати јер покрива и већи период од траженог.

Наручилац остаје при траженом захтеву да понуђач доставља БОН ЈН за 2016 годину .

15. На страни 20/36 наручилац наводи захтеве везане за гарантни рок: „Гарантни рок је минимум **24 (двадесетчетири) месеца**, тј. **2 (две) године** запонуђено добро, а гаранција у овом периоду мора да буде безусловна». Молимо Наручиоца да појасни шта подразумева под појмом «безусловно», тј. да има у виду да нпр. механичка оштећења настала нестручном употребом (која се коси са Упутством за употребу); неовлашћен сервис и/или употреба и уградња неодобрених хардверских и софтверских компоненти и делова; самостално модификовање апарата од стране неовлашћених и нестручних лица; испади настали дејством више силе, итд. не могу улазити у гарантне услове.

Одговор:

Наручилац под појмом „безусловна гаранција“ подразумева да ће за било какав евентуални пропуст, грешку, квар, итд. звати понуђача да исти отклони, а самим тим неће бити потребе за неовлашћеним сервисима, самосталним модификовањем и сл.

16. На страни 14/36 Наручилац захтева под тачком 2. да се достави и оригинална документација (каталог и упутство за употребу). Молимо наручиоца да има у виду да упутства за употребу представљају обимну документацију (обима и 500-1000 страница), те да у фази предаје понуде дозволи понуђачима да овај документ изоставе, уколико се испуњеност свих тражених техничких карактеристика може доказати из каталога, брошура и изјава произвођача.

Одговор:

Наручилац дозвољава да понуђачи доставе упутство за употребу и каталог само на ЦД-у, уколико се испуњеност свих тражених техничких карактеристика може доказати из каталога, брошура и изјава произвођача. Уколико буде потребе Наручилац ће у складу са чланом 93. Закона о јавним набавкама тражити од понуђача да достави додатна објашњења.

17. Детаљном анализом конкурсне документације за Набавку ЦТ апарата- 16 слајсни за потребе Опште болнице „Др Радивој Симоновић“ Сомбор, за коју је објављен позив за подношење понуда на Порталу јавних набавки, установичли смо да су нам потребне додатне информације и појашњења, па Вас у складу са чланом 63. Став 2 и чланом 20. ЗЈН, молимо за следеће:

У делу конкурсне документације УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ ИЗ ЧЛ.75. И 76. ЗАКОНА О ЈАВНИМ НАБАВКАМА И УПУТСТВО КАКО СЕ ДОКАЗУЈЕ ИСПУЊЕНОСТ ТИХ УСЛОВА, ДОДАТНИ УСЛОВИ, тачка 4, УСЛОВ: да располаже довољним кадровским капацитетом, код начина доказивања сте између осталог навели: „понуђач је обавезан да достави Изјаву (Образац дат у конкурсној документацији) која мора бити печатом оверена, потписана од стране овлашћеног лица под пуном материјалном и кривичном одговорношћу“

Молимо Вас за појашњење о којој се тачно изјави ради, пошто у конкурсној документацији не постоји Изјава која се односи на додатне услове из тачке 4 за учешће у поступку јавне набавке?

Одговор:

Наручилац је изменио конкурсну документацију. Понуђач није у обавези да доставља и Изјаву о кадровском капацитету.

18. На страни 29/36 у моделу уговора, и на страни 8/36 Наручилац наводи:

„НАПОМЕНА:

Потенцијални понуђачи дужни су да пре давања понуде дођу и виде простор који ће бити адаптиран за потребе ЦТ апарата. Предметни простор ће бити адаптиран у складу са техничким карактеристикама понуђеног апарата.

Обавеза понуђача је да у склопу привођења простора намени у сарадњи са извођачем радова набави и угради **О СВОМ ТРОШКУ** следеће:

- Набавка и уградња једнокрилних оловних врата. Крило врата израдити од челичних профила преко којих се поставља оловни лим $d=2$ мм и облажу медијапан плочама, фарбаним полиуретанском белом бојом. Димензија врата 90x210 цм – 2 комада
- Набавка и уградња аутоматских клизних оловних врата. Крило врата од челичних профила преко којих се поставља оловни лим $d=2$ мм и облажу медијапан плочама фарбаним полиуретанском белом бојом. Димензија врата 150x210 цм – 1 комада
- Набавка и уградња оловног стакла са еквивалентом олова екв. 2,1 Pb димензија 120x80 цм. Комплет са израдом рама за уградњу са унутрашње стране прозора за прегледе – 1 комад
- Набавка и уградња оловног лима $d=2$ мм, на зидове, плафоне и под, причвршћени типлама и шрафовима са оловним капама – приближно 110 м²
- Набавка и уградња антистатик пода – приближно 30 м² „ (крај цитата)

Молимо Вас за појашњење шта подразумевате под термином „сарадња са извођачем радова“, тј. да ли је извођач радова у овом случају фирма коју ће Наручилац ангажовати у посебном поступку јавне набавке на припреми простора за смештај ЦТ апарата. Да ли ће тај извођач радова, кога ангажује Наручилац, имати обавезу да изврши све припремне радње како би Понуђач могао несметано да испоручи и угради следеће:

- Набавка и уградња једнокрилних оловних врата. Крило врата израдити од челичних профила преко којих се поставља оловни лим $d=2$ мм и облажу медијапан плочама, фарбаним полиуретанском белом бојом. Димензија врата 90x210 цм – 2 комада
- Набавка и уградња аутоматских клизних оловних врата. Крило врата од челичних профила преко којих се поставља оловни лим $d=2$ мм и облажу медијапан плочама фарбаним полиуретанском белом бојом. Димензија врата 150x210 цм – 1 комада
- Набавка и уградња оловног стакла са еквивалентом олова екв. 2,1 Pb димензија 120x80 цм. Комплет са израдом рама за уградњу са унутрашње стране прозора за прегледе – 1 комад
- Набавка и уградња оловног лима $d=2$ мм, на зидове, плафоне и под, причвршћени типлама и шрафовима са оловним капама – приближно 110 м²
- Набавка и уградња антистатик пода – приближно 30 м²

Одговор:

Наручилац ће спровести јавну набавку за адаптацију простора за ЦТ којом ће се извршити све припремне радње за уградњу напред наведених ставки. Као и све завршне радове након уградње истих.

19. У Вашој конкурсној документацији, у делу 4. СПЕЦИФИКАЦИЈА ДОБАРА, у напомени сте специфицирали радове и то конкретно: "Набавка и уградња оловног лима $d=2\text{мм}$, на зидове, плафоне и под, причвршћени типлама и шрафовима са оловним капама-приближно 110м^2 ". Да ли је за наручиоца прихватљиво да изабрани добављач обезбеди простор оловном заштитом, у складу са законским нормама и прописима, а све у складу са пројектом мера заштите од јонизујућег зрачења, односно да измени овај захтев тако да гласи: "Заштита просторије од јонизујућег зрачења у складу са пројектом мера заштите од јонизујућег зрачења и свим законским нормама и прописима".

Одговор:

Наручилац остаје при траженом захтеву да оловни лим буде дебљине 2мм.

20. У делу конкурсне документације УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ ИЗ ЧЛ.75. И 76. ЗАКОНА О ЈАВНИМ НАБАВКАМА И УПУТСТВО КАКО СЕ ДОКАЗУЈЕ ИСПУЊЕНОСТ ТИХ УСЛОВА, ДОДАТНИ УСЛОВИ, тачка 2, УСЛОВ: да располаже довољним техничким капацитетом, под тачком 2 сте навели „ Техничком документацијом којом доказује карактеристике понуђеног добра“

Као начин доказивања овог захтева сте навели: „оригиналну проспектну техничку документацију произвођача добара (каталог и упутство за употребу), ... **Уколико проспектна документација није на српском језику, понуђач је дужан да релевантне делове преведе на српски језик“.**

Техничке спецификације, као и сама упутства за употребу уређаја су веома обимни и превођење спецификација захтева изузетно пуно времена и средстава. Са друге стране, техничке спецификације се углавном и не преводе, јер су јасне уколико су написане на енглеском језику и служе само у сврху доказивања тражених параметара, који ће бити јасно обележени.

Да ли је за наручиоца прихватљиво да се каталози, техничке спецификације и упутства за употребу која ће бити достављена у сврху доказивања техничких карактеристика понуђених добара, могу доставити и на енглеском језику, без превода на српски језик, па уколико се у току саме стручне оцене понуда, укаже потреба да се део понуде преведе на српски језик, да наручилац, у складу са Чланом 18, Став 3 ЗЈН одреди понуђачу примерен рок у ком је понуђач дужан да изврши превод тог дела понуде?

Одговор:

Наручилац је изменио конкурсну документацију тако да ће прихватити каталоге, упутства и сл. без превода на српски језик.

Уколико буде потребе Наручилац ће у складу са чланом 93. Закона о јавним набавкама тражити од понуђача да достави додатна објашњења.

21. Да ли је сертификате произвођача (ИСО 13485), као и сертификате сервисера за сервисирање предметних добара неопходно преводити на српски језик?

Одговор:

Није потребно преводити сертификат произвођача ИСО 13485, као ни сертификате сервисера за сервисирање предметних добара.

Комисија

Др Љерка Вукмировић, члан

Милан Зејак, члан

Ирена Ђујић, дипл. ецц, члан

Мирјана Бокан, дипл. правник, члан

Игор Тошић, службеник за јавне набавке, члан